

# KULTURA NAS POVEZUJE

Ob slovenskem kulturnem prazniku  
in 220. obletnici rojstva dr. Franceta Prešerna

Vas vljudno vabimo na prireditve v

Slovenski dom Zagreb, Masarykova 13.

~

U povodu slovenskoga kulturnog praznika  
i 220. obljetnice rođenja dr. Franca Prešerna

srdačno Vas pozivamo na priredbe u

Slovenski dom Zagreb, Masarykova 13

Vsvoráshnike soblákov  
Rodú naj nášga tréshí gróm!  
Prost, ko je bil ozhákov,  
Naprej naj bó Slovénzov dóm,  
Naj Probé  
Si pome, ki njim roké vóshé!  
Verige vje, ki jim teshe!

Edinost, frézha, správa  
nam  
ki jim naj nasáj se vérnejo!  
Otrók, kar ima sláva,  
Vsi naj si róke féshejo,  
De oblášt  
in snje  
pet in zhášt,  
Ko bli ste, bošče naša lášt!



## PREŠERNOV DAN

ZAGREB, FEBRUAR / VELJAČA 2020.

~ 3. februar 2020, ob 19. uri

### **Pesniški večer z Jadranko Matić Zupančič**

Svoje literarno ustvarjanje bo predstavila dvojezična pesnica **Jadranka Matić Zupančič** iz Novega mesta. Poezijo piše v hrvaščini in slovenščini. Ukvarja se tudi s prevajanjem slovenske poezije v hrvaščino ter si prizadeva za promocijo tako slovenskih kot hrvaških avtorjev. O njeni zbirki *Zvučna tapiserija / Zvočna tapiserija* se bo z njo pogovarjal pesnik, urednik in prevajalec **Marjan Pungartnik** iz Maribora.

~ 6. februar 2020, ob 19. uri

### **Razstava 100 let Verigarja in predavanje**

Verigarji so prve slovenske znamke, so filatelistična posebnost v svetovnem merilu, še posebno pa so pomembni za Slovence zaradi svoje zgodovinske vloge v razvoju lastne države. Prav je, da Verigarjem priznamo njihov pomen. Temu je namenjena tudi razstava in predavanje, ki smo ga pripravili ob 100-letnici izida prve slovenske znamke. Posebna pozornost je namenjena znamkam, ki te publikacije uvrščajo med najzanimivejše predmete preučevanja in zbiranja v filatelističnem svetu.

*Za to priložnost bo izdelan posebni žig, ki ga bodo uporabljale nekatere pošte v Zagrebu, samo na ta dan 6. februarja 2020.* Dogodek smo pripravili v sodelovanju z Zbirateljskim društvom Rogaška Slatina in Filatelističnim društvom Zaboky Zabok.

~ 12. februar 2020, ob 19. uri

### **Predstavitve romana Božidarja Brezinščaka Bagole Hitac u potiljak**

Gre za roman o velikem človeku in znanstveniku **Ljudevitu Juraku**, ki je rojen leta 1881 na hrvaški strani Obsotelja (v Zalugu) in je osnovno šolo obiskoval v Rogaški Slatini. Po končanem študiju medicine je delal v Innsbrucku, od leta 1913 nadalje pa je bil ravnatelj Javnega zdravstvenega inštituta v Zagrebu in profesor patološke anatomije na zagrebški Veterinarski fakulteti. Leta 1943 je kot član mednarodne komisije preiskoval pokol kmetov in delavcev v ukrajinskem mestu Vinica in prišel do zaključka, da so ta zločin leta 1938 storili Sovjeti, zaradi česar je ob koncu vojne, po nalogu komunistične oblasti, aretiran in ubit.

O knjigi bodo govorili mr. sc. **Božidar Petrač**, urednik, **Hrvoje Peršič**, recenzent in pravnik od dr. Ljudevita Juraka in avtor Božidar Brezinščak Bagola, ki kot Ljudevit Jurak izvira iz zamejstva.

\* Druženje \*

~ 3. veljače 2020. u 19 sati

### **Pjesnička večer s Jadrankom Matić Zupančič**

Svoje literarno stvaralaštvo predstaviti će dvojezična pjesnikinja, **Jadranka Matić Zupančič** iz Novog mesta. Poeziju piše na hrvatskom i slovenskom jeziku. Bavi se i prevodjenjem slovenske poezije na hrvatski jezik te nastoji promovirati kako slovenske tako i hrvatske autore. O njenoj zbirki *Zvučna tapiserija / Zvočna tapiserija*, s njom će razgovarati pjesnik, urednik i prevoditelj, **Marjan Pungartnik** iz Maribora.

~ 6. veljače 2020. u 19 sati

### **Izložba 100 let Verigarja i predavanje**

Verigari su prve slovenske marke, filatelistička su posebnost u svjetskim mjerilima a za Slovence su posebno važni zbog svoje povijesne uloge u razvoju vlastite države. Važno je verigarima priznati njihovo značenje. Tome je namijenjena i izložba i predavanje, kojeg smo pripremili povodom 100. obljetnice izlaženja prve slovenske marke. Posebna pozornost namijenjena je markama koje te publikacije svrstavaju među najzanimljivije predmete proučavanja i sakupljanja u filatelističkom svijetu.

*Za ovu prigodu bit će izrađen poseban žig kojeg će koristiti neke pošte u Zagrebu samo na taj dan, 6. veljače 2020. godine.* Događaj smo pripremili u suradnji sa *Zbirateljskim društvom Rogaška Slatina* i Filatelističkim društvom Zaboky Zabok.

~ 12. veljače 2020. u 19 sati

### **Predstavljanje romana Božidara Brezinščaka Bagole, Hitac u potiljak**

Riječ je o romanu o velikom čovjeku i znanstveniku **Ljudevitu Juraku**, koji je rođen 1881. godine na hrvatskoj strani Obsotelja (u Zalugu), a osnovnu školu pohađao je u Rogaškoj Slatini. Nakon završetka studija medicine radio je u Innsbrucku, a od 1913. nadalje bio je ravnatelj Instituta za javno zdravstvo u Zagrebu i profesor patološke anatomije na Veterinarskom fakultetu u Zagrebu. Kao član međunarodne komisije, istraživao je 1943. godine masakr nad seljacima i radnicima u ukrajinskom gradu Vinici i zaključio da su zločin 1938. godine počinili Sovjeti, zbog čega je pred kraj rata, po nalogu komunističke vlasti, uhapšen i ubijen.

O knjizi će govoriti mr. sc. **Božidar Petrač**, urednik, **Hrvoje Peršič**, recenzent i praunuk dr. Ljudevita Juraka i autor **Božidar Brezinščak Bagola**, koji je podrijetlom, poput Ljudevita Juraka, sa slovensko-hrvatskoga pograničnog područja.

\* Druženje \*